Record Nr. UNINA9910788357303321 **Titolo** Literature in translation: teaching issues and reading practices // edited by Carol Maier and Francoise Massardier-Kenney Pubbl/distr/stampa Kent, Ohio: .: Kent State University Press, . [2010] ©2010 **ISBN** 1-61277-539-X Descrizione fisica 1 online resource (256 p.) Collana Translation studies::8 Altri autori (Persone) MaierCarol <1943-> Massardier-KenneyFrancoise Disciplina 418/.02 Soggetti Literature - Study and teaching Translating and interpreting Lingua di pubblicazione Inglese **Formato** Materiale a stampa Livello bibliografico Monografia Note generali Description based upon print version of record. Includes bibliographical references and index. Nota di bibliografia Nota di contenuto ""Cover""; ""Title""; ""Dedication""; ""Copyright""; ""Contents""; ""Acknowledgments""; ""Introduction""; ""Part One: General Principles""; ""Choosing and Introducing a Translation""; ""Translation Theory and Its Usefulness""; ""a€œToto, la€?ve a Feeling Wea€?re Not in Kansas Anymorea€?: Reading and Presenting Texts in Translation from a €œFamiliara€? Cultures""; ""a€œTake It with a Grain of MSGa€?: Reading Translated Literatures from Other Shores""; ""Fictional Texts as Pedagogical Tools""; ""Between Reading and Writing""; ""Translation Transvalued""; ""Part Two: Issues and Contexts"" ""Identity and Relationships"""Identity and Relationships in Translated Japanese Literature""; ""Literature as Identity Formation: Reading Chinese Literature in Translation""; ""Identity and Relationships in the Context of Latin America""; ""Nordic Exposure: Teaching Scandinavian Literature in Translation""; ""Power Struggles""; ""Translations from South Asia: The Power of Babel""; ""African Europhone Literature in Translation: Language, Pedagogy, and Power Differentials""; ""The North-South Translation Border: Transnationality in the New South American Writing""; ""Beliefs and Values"" ""Translating Eastern Europe and Russia"""Translation of Modern and Contemporary Literature in Arabic""; ""Hebrew Poetry, Ancient and

Contemporary, in Translation""; ""Notes on Contributors""; ""Index""